

01404



PRODUKTE-SPEZIFIKATION/KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

SPÉCIFICATION DES PRODUITS/DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

PRODUCT SPECIFICATION/DECLARATION OF COMPLIANCE

Papierbesteck

Couverts en papier

Paper cutlery

Produktbeschreibung
Description du produit
Material description

Bild Image Picture	Bezeichnung 1 Désignation 1 Description 1	Bezeichnung 2 Désignation 2 Description 2	Art.-Nr. N° d'art. Art. No
	Gabel Fourchette Fork	weiss, Naturese Prägung, 165mm blanc, estampillage Naturese, 165 mm white, Naturese embossed, 165 mm	20795/ 30600
	Messer Couteau Knife	weiss, Naturese Prägung, 165mm blanc, estampillage Naturese, 165 mm white, Naturese embossed, 165 mm	20796/ 30598
	Suppenlöffel Cuillère Soup spoon	weiss, Naturese Prägung, 165mm blanc, estampillage Naturese, 165 mm white, Naturese embossed, 165 mm	20797/ 30596
	Kaffeelöffel Cuillère à café Coffee spoon	weiss, Naturese Prägung, 120mm blanc, estampillage Naturese, 120mm white, Naturese embossed, 120mm	20798/ 30593
	Eislöffel Cuillère à glace Ice cream spoon	weiss, Naturese Prägung, 95mm blanc, estampillage Naturese, 95mm white, Naturese embossed, 95mm	20799/ 30590
	Pommes Frites Sticker Pique-frites Fries fork	weiss, Naturese Prägung, 88mm blanc, estampillage Naturese, 88mm white, Naturese embossed, 88mm	20800
	Gabel Fourchette Fork	braun, Naturese Prägung, 165mm brun, estampillage Naturese, 165mm brown, Naturese embossed, 165mm	22037
	Messer Couteau Knife	braun, Naturese Prägung, 165mm brun, estampillage Naturese, 165mm brown, Naturese embossed, 165mm	22038
	Suppenlöffel Cuillère Soup spoon	braun, Naturese Prägung, 165mm brun, estampillage Naturese, 165mm brown, Naturese embossed, 165mm	22039
	Kaffeelöffel Cuillère à café Coffee spoon	braun, Naturese Prägung, 120mm brun, estampillage Naturese, 120mm brown, Naturese embossed, 120mm	22040

01404



PRODUKTE-SPEZIFIKATION/KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
 SPÉCIFICATION DES PRODUITS/DÉCLARATION DE CONFORMITÉ
 PRODUCT SPECIFICATION/DECLARATION OF COMPLIANCE

Bild Image Picture	Bezeichnung 1 Désignation 1 Description 1	Bezeichnung 2 Désignation 2 Description 2	Art.-Nr. N° d'art. Art. No
	Eislöffel Cuillère à glace Ice cream spoon	braun, Naturese Prägung, 95mm brun, estampillage Naturese, 95mm brown, Naturese embossed, 95mm	22041/ 29427
	Besteckset Papier Set couverts papier, brun Cutlery set paper	braun, 3-teilig: M, G, Serviette brun, 3 pièces : couteau, fourchette, serviette brown, 3-part: knife, fork, napkin	24820/ 28777

Material/Zusammensetzung

Matiériel/composition

Material/composition

Papier, wasserabweisender Lack

Papier, vernis hydrofuge

Paper, water-repellent lacquer

Klebstoffe und Beschichtungen sind nicht unbedingt aus den gleichen Stoffen zusammengesetzt wie Kunststoffe. Die Verordnung (EG) Nr.1935/2004 sieht vor, dass für Klebstoffe, Beschichtungen und Druckfarben Einzelmassnahmen erlassen werden können, sie liegen daher nicht im Geltungsbereich der VERORDNUNG (EU) Nr.10/2011 über Materialien und Gegenstände aus Kunststoff, die dazu bestimmt sind, mit Lebensmitteln in Berührung zu kommen.

Les adhésifs et les revêtements ne sont pas nécessairement composés des mêmes substances que les matières plastiques. Le règlement (CE) n° 1935/2004 prévoit que des mesures individuelles peuvent être adoptées pour les colles, les revêtements et les encres d'imprimerie, ils ne relèvent donc pas du champ d'application du RÈGLEMENT (UE) n° 10/2011 concernant les matériaux et objets en matière plastique destinés à entrer en contact avec des denrées alimentaires.

Adhesives and coatings are not necessarily composed of the same substances as plastics. Regulation (EC) No.1935/2004 provides that individual measures may be adopted for adhesives, coatings and inks, they are therefore not within the scope of REGULATION (EU) No.10/2011 on plastic materials and articles intended to come into contact with food

FSC® zertifizierte Ware wird auf Rechnung und Lieferschein ausgewiesen

Les produits certifiés FSC® sont indiqués sur la facture et le bon de livraison

FSC® certified goods are shown on the invoice and delivery note

Lagerbedingungen

Conditions de stockage

Storage conditions

Lagertemperatur:

Température de stockage:

Storage temperature:

Relative Luftfeuchtigkeit:

Humidité relative:

Relative humidity:

Lagerbedingungen:

Conditions de stockage:

Storage conditions:

Raumtemperatur

température ambiante

ambient temperature

trocken

sec

dry

vor direkter Sonneneinstrahlung schützen

ne pas exposer au rayonnement solaire direct

keep away from direct sunlight

Verwendungszweck
Conditions d'utilisation
Purpose of use

Die Produkte sind für den direkten Kontakt mit folgenden Lebensmittelarten geeignet:
 Les produits sont adaptés à un contact direct avec les types de denrées alimentaires suivants:
 The products are suitable for direct contact with the following types of food:

- | | |
|---|--|
| ☒ wässrige
aqueuses
aqueous | ☒ heiße Lebensmittel
aliments chauds
hot foods |
| ☒ fettige
grasses
greasy | ☒ saure
acides
acid |
| ☒ feuchte
humides
moist | ☒ trockene
sèches
dry |

Anwendungen
Applications
Applications

- | | |
|--|--|
| ☒ Hitzebeständig bis
Résistant à la chaleur jusqu'à
Heat-resistant up to | 70°C |
| ☒ Kurzzeitiger Kontakt
Contact à court terme
Short-term contact | bis zu 2 h
jusqu'à 2 h
up to 2 h |

Bestätigungen
Confirmations
Confirmations

Die Artikel entsprechen den folgenden Bestimmungen:
 Les produits respectent les règlements suivants:
 These articles meet the following regulations:

- ☒ **VERORDNUNG (EG) Nr. 2023/2006** über gute Herstellungspraxis für Materialien und Gegenstände, die dazu bestimmt sind, mit Lebensmitteln in Berührung zu kommen
Règlement (CE) N° 2023/2006 relatif aux bonnes pratiques de fabrication des matériaux et objets destinés à entrer en contact avec des denrées alimentaires.
REGULATION (EC) No 2023/2006 on good manufacturing practice for materials and articles intended to come into contact with food
- ☒ **VERORDNUNG (EG) Nr. 1935/2004** über Materialien und Gegenstände, die dazu bestimmt sind, mit Lebensmitteln in Berührung zu kommen: Artikel 3, Artikel 11 Absatz 5, Artikel 15 und Artikel 17
Règlement (CE) N° 1935/2004 concernant les matériaux et objets destinés à entrer en contact avec des denrées alimentaires: article 3, de l'article 11, paragraphe 5, et articles 15 et 17
REGULATION (EC) No 1935/2004 on materials and articles intended to come into contact with food: Article 3, 11(5), 15 and 17
- ☒ **RICHTLINIE 94/62/EG** über Verpackungen und Verpackungsabfälle (Schwermetalle)
Directive 94/62/CE relatif aux emballages et aux déchets d'emballage (métaux lourds)
Directive 94/62/EC on packaging and packaging waste (heavy metals)

PRODUKTE-SPEZIFIKATION/KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
 SPÉCIFICATION DES PRODUITS/DÉCLARATION DE CONFORMITÉ
 PRODUCT SPECIFICATION/DECLARATION OF COMPLIANCE

- ☒ **VERORDNUNG (EG) Nr. 1907/2006** zur Registrierung, Bewertung, Zulassung und Beschränkung chemischer Stoffe (REACH)
Règlement (CE) N° 1907/2006 concernant l'enregistrement, l'évaluation et l'autorisation des substances chimiques (REACH).
REGULATION (EC) No. 1907/2006 on the registration, evaluation, authorization and restriction of chemical substances (REACH)
- ☒ **DM 21/03/1973**
DM 21/03/1973
DM 21/03/1973
- ☒ **Empfehlung XXXVI** des Bundesinstitutes für Risikobewertung (**BfR**)
Recommandation XXXVI de l'Institut fédéral d'évaluation des risques (**BfR**)
Recommendation XXXVI of the Federal Institute for Risk Assessment (BfR)

Druckfarbe:

Encre d'imprimerie:

Printing ink:

- ☒ **SR 817.023.21** Verordnung des EDI über Materialien und Gegenstände, die dazu bestimmt sind, mit Lebensmitteln in Berührung zu kommen
SR 817.023.21 Ordonnance du DFI sur les matériaux et objets destinés à entrer en contact avec les denrées alimentaires
SR 817.023.21 The Swiss Ordinance on Materials and Articles in Contact with Food

Gesamtmigration - Besteck

Migration globale - Couverts

Overall migration - Cutlery

Unter den folgenden Bedingungen geprüft:

Testé dans les conditions suivantes:

Tested under the following conditions:

Testbericht:

Rapport du test: 180258475a 001

Test report:

Simulanz Simulant Simulant		Zeit Durée Time	Temperatur Température Temperature
☒ A	Ethanol 10 Vol.-% Éthanol à 10 % (v/v) Ethanol 10 % (v/v)	2h	70°C
☒ B	Essigsäure 3 Gew.-% Acide acétique à 3 % (m/v) Acetic acid 3 % (w/v)	2h	70°C
☒	Ethanol 95 Vol.-% Éthanol à 95 % (v/v) Ethanol 95 % (v/v)	2h	70°C
☒	Isooctan Isooctane Isooctane	2h	70°C

- ☒ Die Gesamtmigrationswerte liegen mit den getesteten Simulanzien unter dem Limit von 10 mg/dm².
 Avec les simulants testés, les valeurs de migration globale sont inférieures à la limite de 10 mg/dm².
 The total migration values with the simulants tested are below the limit of 10 mg/dm².

Angaben zur spezifischen Migration

Informations relatives à la migration spécifique

Information on the specific migration

- ☒ Die Probe wurde spezifisch analysiert auf folgende Stoffe und Stoffgruppen:
- Migration von Metall aus Papier
 - Extraktion von primären aromatischen Aminen
 - Extraktives Formaldehyd in Papier
 - Photometrische Bestimmung von Glyoxal in Papier
 - Bestimmung des Transfers von antimikrobiellen Bestandteilen
 - Extraktion von 1,3-Dichlor-2-propanol und 3-Monochlor-1,2-propandiol (DCP/MCPD)
 - Gehalt an Diisopropylnaphthalin (DIPN)
 - Mineralölkohlenwasserstoffe (MOSH und MOAH)
 - Farbechtheit
 - Echtheit von optischen Aufhellern
 - PFAS

L'échantillon a été spécifiquement analysé pour les substances et groupes de substances suivants:

- Migration de métaux à partir du papier
- Extraction d'amines aromatiques primaires
- Extraction du formaldéhyde dans le papier
- Détermination photométrique du glyoxal dans le papier
- Détermination du transfert de constituants antimicrobiens
- Extraction du 1,3-dichloro-2-propanol et du 3-monochloro-1,2-propanediol (DCP/MCPD)
- Teneur en diisopropylnaphtaline (DIPN)
- Hydrocarbures d'huile minérale (MOSH et MOAH)
- Solidité des couleurs
- Solidité des azurants optiques
- PFAS

The sample was specifically analyzed for the following substances and substance groups:

- Migration of Metal from Paper
- Extraction of Primary Aromatic Amines
- Extractive Formaldehyde in Paper
- Photometric determination of Glyoxal in Paper
- Determination of Transfer of Antimicrobial Constituents
- Extraction of 1,3-Dichloro-2-propanol and 3-Monochloro-1,2-propanediol (DCP/MCPD)
- Diisopropylnaphthalene Content (DIPN)
- Mineral oil hydrocarbons (MOSH and MOAH)
- Colourfastness
- Fastness of Optical Brighteners
- PFAS

- ☒ Die Einhaltung der geforderten Grenzwerte wird für die genannten Lebensmittelarten und Verwendungsbedingungen bestätigt, basierend auf Worst-Case-Berechnungen und/oder Migrationstests.

Le respect des limites requises est confirmé pour les types d'aliments et les conditions d'utilisation spécifiés sur la base des pires calculs et/ou des tests de migration.

Compliance with the required limit values is confirmed for the specified types of food and conditions of use, based on worst-case calculations and/or migration tests.

NIAS (unbeabsichtigt eingebrachten Substanzen)

NIAS (les substances ajoutées involontairement)

NIAS (Non-Intentionally-Added-Substances)

- ☒ Ein NIAS Screening wurde durchgeführt. Die Grenzwerte werden eingehalten
 Un screening a été réalisé. Les valeurs limites sont respectées.
 A NIAS screening was carried out. The limit values are observed

Berechnungsgrundlage**Base de calcul****Calculation basis**

- ☒ Verhältnis der mit dem Lebensmittel in Berührung kommenden Fläche zum Volumen, anhand dessen die Konformität des Materials oder Gegenstandes festgestellt wurde:
Rapport entre la surface en contact avec les aliments et le volume utilisé pour établir la conformité du matériau ou de l'objet: 6 dm²/kg
Ratio of food contact surface area to volume used to establish the compliance of the material or article:

Sensorischer Test**Test sensoriel****Sensorial examination**

- ☒ Die sensorische Inertheitsprüfung wurde gemäss VERORDNUNG (EG) Nr. 1935/2004 durchgeführt. Unter normalen oder vorhersehbaren Verwendungsbedingungen beeinträchtigen die Produkte die organoleptischen Eigenschaften des Lebensmittels nicht.
Le test sensoriel a été effectué conformément au Règlement (CE) N° 1935/2004. Dans des conditions d'utilisation normales ou prévisibles, les produits n'affectent pas les propriétés organoleptiques de la nourriture.
The sensory inertness test was carried out in accordance with REGULATION (EC) No. 1935/2004. Under normal or foreseeable conditions of use, the products do not affect the organoleptic properties of the food.

Mikrobiologie - Serviette**Microbiologie - Serviette****Microbiology - Napkin**

- ☒ Die Stichprobe wurde mikrobiologisch untersucht. Der mikrobiologische Befund der Probe ist unauffällig und entspricht der mikrobiologischen Grundbelastung.
L'échantillon a été examiné pour les organismes mésophiles aérobies. Les résultats microbiologiques de l'échantillon sont discrets et correspondent aux niveaux de fond microbiologiques.
The sample was microbiologically examined. The microbiological findings of the sample are inconspicuous and correspond to the basic microbiological load.

Andere Substanzen**Autres substances****Other substances**

Der Hersteller bestätigt, dass folgende Stoffe dem Material nicht absichtlich zugefügt werden:
Le fabricant confirme que les substances suivantes ne sont pas intentionnellement ajoutées au matériau:
The manufacturer confirms that the following substances are not intentionally added to the material:

- ☒ Bisphenol A
Bisphénol A
Bisphenol A
- ☒ PFAS
PFAS
PFAS

01404



PRODUKTE-SPEZIFIKATION/KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
SPÉCIFICATION DES PRODUITS/DÉCLARATION DE CONFORMITÉ
PRODUCT SPECIFICATION/DECLARATION OF COMPLIANCE

Produktionsstandort

Lieu de production

Production site

- ☒ China
Chine
China

Zolltarifnummer

Numéro tarif douanier

Customs duty number

4823.6900

Kompostierbarkeit - Besteck

Compostabilité - Couverts

Compostability- Cutlery

- ☒ Das Produkt erfüllt die Anforderungen der unten angegebenen Prüfgrundlage an die biologische Abbaubarkeit, den Pflanzenökologietest und der Schwermetallgrenzwerte. Weitere Prüfergebnisse zur Kompostierung unter praxisrelevanten Bedingungen könnten die Normalanforderungen vollständig erfüllen, beispielsweise durch Vorzerkleinerung oder Mahlen.

Le produit répond aux exigences de la base de test ci-dessous pour la biodégradabilité, le test d'écologie végétale et les valeurs limites des métaux lourds. D'autres résultats d'essais sur le compostage dans des conditions pratiques pourraient répondre pleinement aux exigences normales, par exemple par pré-déchetage ou broyage.

The product proved the partial requirements for ultimate biodegradability, ecotoxicity and chemical characterization in accordance with the above mentioned testing basis. Additional test results for compostability under practice-relevant conditions could lead to a completion of standard requirements, for example by means of primary reduction or milling.

Geprüft nach:

Testé d'après:

Tested according to:

DIN EN 13432

Zertifikate

Certificats

Certificates

- ☒ DIN CERTCO Zertifikat-Nr.:
Numéro de certificat DIN CERTCO:
DIN CERTCO certificate No:

7X0018

- ☒ FSC®-Zertifikat-Nr.:
Numéro de certificat FSC®:
FSC®-certificate No:

SGSCH-COC-010010

01404



PRODUKTE-SPEZIFIKATION/KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
 SPÉCIFICATION DES PRODUITS/DÉCLARATION DE CONFORMITÉ
 PRODUCT SPECIFICATION/DECLARATION OF COMPLIANCE

Disclaimer
Restriction
Disclaimer

Diese Bestätigung gilt für die von uns gelieferten Artikel wie beschrieben. Danach erfüllt das Material bei Beachtung der angegebenen Lebensmittelkontaktbedingungen die Vorgaben der genannten Rechtsakte für den Kontakt mit den angegebenen Füllgütern. Von der technologischen Eignung des Materials in der konkreten Anwendung mit dem vorgesehenen Füllgut und für von der auf der Konformitätserklärung angegebenen Information abweichende Einsatzbedingungen hat sich der Verwender selbst zu überzeugen. Cette confirmation s'applique aux articles que nous fournissons tels que décrits. Selon cela, le matériau remplit les exigences des actes juridiques cités pour le contact avec les produits de remplissage spécifiés si les conditions de contact alimentaire spécifiées sont respectées. L'utilisateur doit se convaincre de l'adéquation technologique du matériau dans l'application spécifique avec le remplissage prévu et pour des conditions d'utilisation qui s'écartent des informations fournies sur la déclaration de conformité.

This confirmation applies to the items supplied by us as described. According to this, the material meets the requirements of the cited legal acts for contact with the specified fillers if the specified food contact conditions are met. The user must convince himself of the technological suitability of the material in the specific application with the intended filling and for conditions of use that deviate from the information provided on the declaration of compliance.

Reklamationen
Réclamations
Reclamations

Lieferungen, die von den aufgeführten Spezifikationen abweichen, werden zurückgenommen und nach Überprüfung ersetzt.

Si les livraisons ne correspondent pas aux spécifications décrites, elles peuvent être retournées et seront remplacées après contrôle.

Deliveries, which differ from the listed specifications, will be withdrawn and replaced after review.

Freigabe/Firmendaten
Validation/données sur l'entreprise
Approval company data

Erstellt durch: Etabli par: Created by: NEHO	Freigegeben durch: Approuvé par: Released by: 	Andreas Meier (Leiter Einkauf) (chef des achats) (Head of purchasing)	Version: Version: 14 Version:
Datum: Date: 28.02.2024 Date:			Ersetzt Version: Remplace version: 13 Replaces version:
Pacovis AG Grabenmattenstrasse 19 CH-5608 Stetten Tel. +41 56 485 93 93 Fax. +41 56 485 93 00 www.pacovis.ch/stetten	Pacovis Österreich GmbH & Co KG Zum Wiesfeld 11 AT-2000 Stockerau Tel. +43 (1)270 16 20 - 31 Fax +43 (1)270 79 07 - 51 www.pacovis.at/stockerau	Pacovis Deutschland GmbH Konrad-Zuse-Weg 1 72555 Metzingen Tel. +49 (0)7123 38 004 - 0 Fax +49 (0)7123 38 004 - 29 www.pacovis.de/metzingen	Pacovis Česká republika s.r.o. Žáhřebská 224/25 120 00 Praha 2 Tel. +420 735 75 75 55 www.pacovis.cz